

Apêndice B: CD II

## *Carta Convite*



# InterDigital

---

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

Prezado Senhor,

Dirigimo-nos a Vossa Senhoria para sondar a possibilidade de realização de pesquisa para avaliação do significado, experiências e relacionamentos de pessoas da terceira idade residentes no Lar de Idosos Nossa Senhora da Luz. Pretende-se analisar como essas pessoas se apropriam das tecnologias de informação e comunicação, estudando a constituição da subjetividade dos sujeitos partindo da intersubjetividade construída pelo grupo.

Nossas hipóteses é que a comunicação em ambientes de interação digital constitui-se num processo para a promoção da qualidade de vida e para a construção de relações socioafetivas entre pessoas idosas. Além disso, a cooperação entre essas pessoas pode crescer significativamente quando um processo de comunicação é desencadeado por meio da utilização de ferramentas computacionais com recursos e técnicas mediadoras.

A pesquisa faz parte de um projeto desenvolvido pelo Grupo de Pesquisa Vivencer/CNPq da UPF, cujo coordenador geral é o professor Dr. Agostinho Both. Além disso, a pesquisa vincula-se ao estudo desenvolvido por mim como exigência para obtenção do grau de Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Informática na Educação da Universidade Federal do Rio Grande do Sul sob a orientação do professor Dr. Dante Augusto Couto Barone e co-orientação do professor Dr. Johannes Doll. O projeto foi aprovado pelo Comitê de Ética em Pesquisa da Universidade de Passo Fundo em 22 de julho de 2005. Em observância às diretrizes do Conselho Nacional de Saúde (CNS) do Ministério da Saúde (MS) do Brasil, a pesquisa atende às diretrizes no que se refere ao consentimento, sigilo e anonimato, benefícios e propriedade intelectual.

Ao detectar os processos de comunicação desencadeados pelo uso das ferramentas de informação e comunicação, ao avaliar o universo dos caminhos do resgate do bem-estar social de pessoas da terceira idade que estejam desenvolvendo atividades em oficinas de informática, acredita-se que esteja legitimada a pesquisa sobre as relações entre a comunicação, a interação e o envelhecimento. Dessa forma, a educação gerontológica poderá obter dados significativos dispondo aos gerontólogos orientações mais seguras sobre ações a serem promovidas em programas de ordem cultural, socioeducativa, de apoio individual e, particularmente, em grupos de convivência.

Atenciosamente,

*Adriano Pasqualotti*  
*PGIE/UFRGS*



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL**  
**PRÓ-REITORIA DE PÓS-GRADUAÇÃO**  
**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM INFORMÁTICA NA EDUCAÇÃO**

**COMUNICAÇÃO, TECNOLOGIA E ENVELHECIMENTO:  
SIGNIFICAÇÃO DA INTERAÇÃO NA ERA DA INFORMAÇÃO**

**TESE DE DOUTORADO**

**Adriano Pasqualotti**

**Orientador Dr. Dante Augusto Couto Barone**  
**Co-orientador Dr. Johannes Doll**

Porto Alegre  
2008

Apêndice B: CD II

# *Termo de Consentimento Informado*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

Eu, \_\_\_\_\_, abaixo assinado e diretor do Lar de Idosos Nossa Senhora da Luz, concordo com a realização da pesquisa “Avaliação do significado, experiências e relacionamentos de pessoas idosas considerando o uso das tecnologias de informação e comunicação” nas dependências da instituição. A pesquisa estudará como as tecnologias de informação e comunicação, por meio da constituição de relações socioafetivas, podem resgatar o bem-estar social dos sujeitos que estejam desenvolvendo atividades em oficinas de informática. Fui informado que o estudo faz parte do projeto de doutorado de Adriano Pasqualotti pelo Programa de Pós-Graduação em Informática na Educação da Universidade Federal do Rio Grande do Sul sob a orientação do professor Dr. Dante Augusto Couto Barone e co-orientação do professor Dr. Johannes Doll. Fui informado ainda dos benefícios da pesquisa, assim como da garantia de receber resposta a qualquer pergunta ou esclarecimento a qualquer dúvida acerca da metodologia e de outros aspectos relacionados com o estudo. Estou ciente de que os dados serão mantidos em sigilo, preservando a identidades dos sujeitos entrevistados, bem como que o desconforto que as pessoas entrevistadas terão ao participar da pesquisa será apenas do tempo necessário para a avaliação. Declaro que recebi cópia do presente termo.

\_\_\_\_\_  
Assinatura do diretor

Testemunha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

Apêndice B: CD II

## *Instrumentos de Coleta de Dados*

Instrumento I

*Caderneta do Setor*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

## Instrumento I Caderneta do Setor

### Dados ILPI

Nome da ILPI: \_\_\_\_\_

### Dados do entrevistador

Número do questionário: \_\_\_\_\_

Hora inicial da pesquisa: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Nome do entrevistador: \_\_\_\_\_

### Dados do entrevistado

Nome do entrevistado: \_\_\_\_\_

Instrumento II

*Folha de Domicílio Coletivo*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

## Instrumento II Folha de Domicílio Coletivo

<b>1) Gênero</b>	
Feminino	0
Masculino	1

<b>2) Qual era a sua idade em 1º de junho de 2007?</b>	
Anos	_____
N.S./N.R.	99

<b>3) Qual é a unidade da federação ou país estrangeiro de nascimento?</b>	
Registro	_____
N.S./N.R.	99

<b>4) Há quanto tempo, em anos, o(a) Sr.(a) reside nesta instituição?</b>	
Anos	_____
N.S./N.R.	99

<b>5) Qual é o curso mais elevado que o(a) Sr.(a) frequentou, no qual concluiu pelo menos uma série?</b>	
Alfabetização de adultos (pelo menos os livros 1º, 2º e 3º)	1
Antigo ginásio (pelo menos as séries 1ª, 2ª e 3ª)	2
Antigo clássico, científico, técnico ou equivalente (pelo menos 1 ano de estudo)	3
N.A.	98
N.S./N.R.	99

<b>6) Vive em companhia de cônjuge ou companheiro(a)?</b>	
Sim	1
Não, mas viveu	2
Nunca viveu	3
N.S./N.R.	99

**7) Atualmente, qual é o seu estado civil?**

Casado ou morando junto (Vá para Q. 8 e marque N.A. na Q. 10)	1
Desquitado(a) ou separado(a) (Vá para Q. 11 e marque N.A. nas Qs. 8, 9 e 10)	2
Divorciado(a) (Vá para Q. 11 e marque N.A. nas Qs. 8, 9 e 10)	3
Viúvo(a) (Vá para Q. 10 e marque N.A. nas Qs. 8 e 9)	4
Solteiro(a) (Vá para Q. 11 e marque N.A. nas Qs. 8, 9 e 10)	5
N.S./N.R.	99

**8) Há quanto tempo o(a) Sr.(a) está casado(a) ou morando junto?**

Anos	_____
N.A.	9998
N.S./N.R.	9999

**9) Qual a idade de sua(seu) esposa(o) ou companheira(o)?**

Anos	_____
N.A.	9998
N.S./N.R.	9999

**10) Há quanto tempo o(a) Sr.(a) está viúvo(a)?**

Anos	_____
N.A.	9998
N.S./N.R.	9999

**11) O(a) Sr.(a) teve filhos?**

Sim	1
Não (Termine a entrevista e marque N.A. na Q. 12)	2
N.S./N.R.	99

**12) Quantos filhos o(a) Sr.(a) teve?**

Filhos	_____
N.A.	98
N.S./N.R.	99

Instrumento III

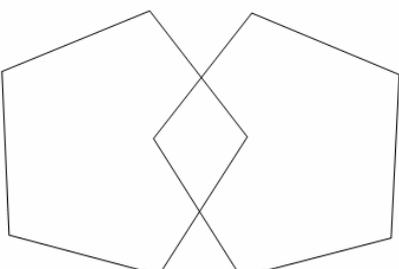
*Miniexame do Estado Mental*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

## Instrumento III Miniexame do Estado Mental

<b>1) Orientação</b>	
Dia da semana	1
Dia do mês	1
Mês	1
Ano	1
Estação do ano	1
Local específico (apartamento, corredor)	1
Bairro ou rua próxima	1
Cidade	1
Estado	1
País	1
<b>2) Memória imediata</b>	
Vaso, mala, tijolo	3
<b>3) Atenção e cálculo</b>	
100 – 7 sucessivos	5
<b>4) Evocação</b>	
Recordar as três palavras	3
<b>5) Linguagem</b>	
Nomear um relógio e um lápis	2
Repita: “Nem aqui, nem ali, nem lá”.	1
Comando: “Pegue este papel com a mão direita, dobre-o ao meio e coloque-a no chão”.	3
Ler e obedecer: “Feche os olhos”.	1
Escrever uma frase	1
Copiar o desenho	1
	
<b>6) Pontuação do Miniexame do Estado Mental e diagnóstico</b>	
Presença de déficits cognitivos	1
Ausência de déficits cognitivos	2

Instrumento IV

*Escala de Depressão Geriátrica*



## Instrumento IV Escala de Depressão Geriátrica

Indagações	Sim	Não
1) Satisfeito(a) com a vida?	0	1
2) Interrompeu muitas vezes suas atividades?	1	0
3) Acha sua vida vazia?	1	0
4) Aborrece-se com frequência?	1	0
5) Sente-se de bem com a vida na maior parte do tempo?	0	1
6) Teme que algo ruim lhe aconteça?	1	0
7) Sente-se alegre a maior parte do tempo?	0	1
8) Sente-se desamparado(a) com frequência?	1	0
9) Prefere ficar em casa a sair e fazer coisas novas?	1	0
10) Acha que tem mais problemas de memória que outras pessoas?	1	0
11) Acha que é maravilhoso estar vivo(a) agora?	0	1
12) Vale a pena viver como vive agora?	0	1
13) Sente-se cheio(a) de energia?	0	1
14) Acha que sua situação tem solução?	0	1
15) Acha que tem muita gente em situação melhor?	1	0
<b>16) Pontuação da Escala de Depressão Geriátrica e diagnóstico</b>		
Diagnóstico afirmativo de depressão		1
Diagnóstico negativo de depressão		2

Instrumento V

*Questionário da Amostra (B)*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

## Instrumento V Questionário da Amostra (B)

### 1) No seu tempo livre o(a) Sr.(a) faz ou participa de alguma dessas atividades?

Categorias	Sim	Não	N.S./N.R.
Ouvir rádio	2	1	99
Assistir televisão	2	1	99
Ler jornal	2	1	99
Ler revistas ou livros	2	1	99
Receber visitas	2	1	99
Andar pelo pátio	2	1	99
Ir à igreja ou ao culto	2	1	99
Costurar, bordar, tricotar ou pintar	2	1	99
Jogar carta, dama ou dominó	2	1	99
Praticar jardinagem	2	1	99
Outra atividade: _____			

### 2) O(a) Sr.(a) está satisfeito(a) com as atividades que desempenha no seu tempo livre?

Sim (Vá para Q. 4 e marque N.A. na Q. 3)	2
Não	1
N.S./N.R.	99

### 3) Quais são os principais motivos de sua insatisfação com as atividades que o(a) Sr.(a) desempenha no seu tempo livre?

Categorias	Sim	Não	N.A.	N.S./N.R.
Problemas econômicos	1	2	98	99
Problemas de saúde	1	2	98	99
Problemas com falta de motivação	1	2	98	99
Problemas de transporte	1	2	98	99
Outras razões: _____				

**4) O (a) Sr.(a) está satisfeito(a) com o relacionamento que tem com as pessoas que moram com o(a) Sr.(a)?**

Sim	2
Não	1
N.S./N.R.	99

**5) O que as tecnologias de informação e comunicação, como, por exemplo, rádio, TV, telefone e computador representam para o(a) Sr.(a)?**

categorias	Sim	Não	N.S./N.R.
Um desafio	2	1	99
Uma dificuldade	1	2	99
Uma distração	2	1	99
Uma possibilidade de conquista	2	1	99
Um instrumento a ser dominado	2	1	99
Uma aventura	2	1	99
Algo que assusta	1	2	99
Algo diferente	2	1	99
Um meio que possibilita novas conquistas	2	1	99
Um meio para adquirir conhecimento	2	1	99
Algo a aprender	2	1	99
Algo que não desperta nenhum interesse	1	2	99

Instrumento VI

*Questionário Semi-Estruturado*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

## Instrumento VI Questionário Semi-Estruturado

1) Aqui na Casa de Idosos Nossa Senhora da Luz, o(a) Sr.(a) já participou de atividades com outras pessoas que também moram aqui? **CASO TENHA PARTICIPADO PERGUNTAR** Como o(a) Sr.(a) conheceu essas atividades? Há quanto tempo participa? Pretende continuar participando? O que o(a) Sr.(a) achou das atividades desenvolvidas com outras pessoas que também moram aqui na Casa de Idosos Nossa Senhora da Luz? E dos professores? **CASO NÃO TENHA PARTICIPADO PERGUNTAR** O que o(a) Sr.(a) acha da possibilidade de participar de algumas atividades aqui na Casa de Idosos Nossa Senhora da Luz com outras pessoas que também moram aqui?

2) Para o(a) Sr.(a), qual é o significado da tecnologia? O que o(a) Sr.(a) associa à palavra “tecnologia” ou “computador”?

3) O(a) Sr.(a) lembra quando escutou rádio pela primeira vez? Tinha quantos anos? Foi na sua casa? **CASO NÃO TENHA SIDO NA CASA PERGUNTAR** Onde foi? E da TV, lembra da primeira vez que viu? Tinha quantos anos? Lembra do programa? Foi na sua casa? **CASO NÃO TENHA SIDO NA CASA PERGUNTAR** Onde foi?

4) Como o(a) Sr.(a) percebe os relacionamentos das pessoas considerando o uso do rádio? E da TV, imagina como é? E do telefone, poderias dizer como acha que ocorre?

5) Qual é a sua opinião sobre a possibilidade das pessoas se comunicarem umas com as outras por meio do rádio, da TV, do telefone e do computador?

6) Em sua opinião, o(a) Sr.(a) se sentiria importante se pudesse trabalhar com um computador? Que sentimentos e benefícios poderiam ser experimentados pelo(a) Sr.(a) mediante a utilização do computador?

Instrumento VII

*Questionário de Metaavaliação*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

## Instrumento VII Questionário de Metaavaliação

### Avaliação do entrevistador

Essas perguntas deverão ser respondidas pelo entrevistador imediatamente após deixar a residência do entrevistado.

#### 1) Tempo de duração da entrevista

Hora final da pesquisa: \_\_\_\_\_

#### 2) No geral, as respostas são confiáveis?

Sim	2
Não	1

#### 3) No geral, o(a) entrevistado(a) entendeu as perguntas formuladas?

Sim	2
Não	1

#### 4) Qual foi a reação do entrevistado à entrevista?

Positiva	2
Negativa	1

#### 5) Faça alguma outra observação sobre a entrevista que você julga importante.

---

---

---

---

Eu, \_\_\_\_\_, reli os questionários após a entrevista e certifico que todas as respostas às perguntas formuladas foram anotadas de acordo com as respostas dadas pelo entrevistado e que todas as colunas e espaços que requerem preenchimentos foram completados de acordo com as instruções recebidas. Eu me comprometo a manter sob estrita confidencialidade o conteúdo das perguntas, das respostas e dos comentários do entrevistado, como também sua identidade.

\_\_\_\_\_  
Assinatura do entrevistador

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

Instrumento VIII

*Diário de Campo*



# InterDigital

Ambiente Digital de Comunicação e Interação

## Instrumento VIII Diário de Campo

### Dados gerais

1) Entrevistador: \_\_\_\_\_

2) Entrevistado: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

3) Data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

4) Hora inicial: \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_ min

5) Hora final: \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_ min

### Avaliação de requisitos

#### 6) Método de aprendizagem.

Teórico                       Prático                       Teórico-prático

#### 7) Desenvolvimento da atividade.

Individual                       Em grupo

#### 8) Descrição da atividade.

\_\_\_\_\_

#### 9) Grau de comunicação-interação do desenvolvimento da atividade.

Baixo                       Médio                       Alto

#### 10) Comportamento funcional.

Dificuldade motora                      Considerações: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dificuldade visual                      Considerações: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**11) Reações emocionais.** Dificuldade motora

Considerações: \_\_\_\_\_

 Dificuldade visual

Considerações: \_\_\_\_\_

 Passividade/Desinteresse

Considerações: \_\_\_\_\_

 Atividade/Interesse

Considerações: \_\_\_\_\_

 Receio/Temor

Considerações: \_\_\_\_\_

 Audaz/Destemido

Considerações: \_\_\_\_\_

 Frustração/Tristeza

Considerações: \_\_\_\_\_

 Satisfação/Alegria

Considerações: \_\_\_\_\_

 Outras reações

Considerações: \_\_\_\_\_

**12) Execução da tarefa.** Finalizou Não finalizou

Motivos: \_\_\_\_\_

**13) Grau de interação idoso-tutor.** Baixo Médio Alto

Considerações: \_\_\_\_\_



Apêndice B: CD II

# *Manual de Instruções*



## 1. Preenchimento dos instrumentos de coleta de dados

O entrevistador deve buscar uma parceria com o entrevistado para garantir, por meio da coleta cuidadosa e correta das informações prestadas por cada idoso selecionado para a amostra, o retrato da situação dos espaços comunicativos na ILPI pesquisada. A Caderneta do Setor, a Folha de Domicílio Coletivo, o Miniexame do Estado Mental, a Escala de Depressão Geriátrica, o Questionário da Amostra (B), o Questionário Semi-Estruturado e o Diário de Campo são os instrumentos utilizados pelo entrevistador para alimentar essa parceria. É importante que, na aplicação desses instrumentos, o entrevistador não apenas siga as orientações apresentadas neste manual, como também valorize cada pergunta constante dos questionários. Além disso, há, ainda, o Questionário de Metaavaliação que busca avaliar as consistências das respostas indicadas pelos idosos, tanto as quantitativas quanto as qualitativas, por meio de uma análise empírica do entrevistador.

## 2. Instrumento I: Caderneta do Setor

Os campos Dados PSF são preenchidos mecanicamente, isto é, são informações passadas ao entrevistador antes do trabalho de campo. Os demais campos deverão ser preenchidos pelo entrevistador no momento da entrevista. Para o preenchimento desses campos, seguir as seguintes orientações:

- *Nome da ILPI:* Registrar o nome completo em letra de forma da ILPI. Por exemplo, LAR DE IDOSOS NOSSA SENHORA DA LUZ.
- *Número do questionário:* Numerar de forma seqüencial dentro da ILPI, em ordem crescente a partir de 1. Por exemplo, 1ILPI001 é o registro da primeira entrevista na instituição 1.

- *Hora inicial da pesquisa:* Registrar a hora inicial da entrevista, não desprezando os minutos. Por exemplo, 14:31 indica uma entrevista realizada pela parte da tarde e 09:17 uma pela parte da manhã.
- *Data:* Registrar o dia e o mês com dois algarismos e com quatro algarismos o ano. Por exemplo, 12/06/2007 identifica o dia doze de junho de dois mil e sete como sendo a data da entrevista. O início da pesquisa tem como data de referência à noite de 31 de maio de 2007 para 1º de junho de 2007.
- *Nome do entrevistador:* Registrar o seu nome completo em letra de forma. Por exemplo, ADRIANO PASQUALOTTI.
- *Assinatura do entrevistador:* Assinar o instrumento com caneta esferográfica antes do início da entrevista.
- *Nome do entrevistado:* Registrar o nome completo do idoso selecionado que tem suspeição de depressão.

### **3. Instrumento II: Folha de Domicílio Coletivo**

Todas as questões deste instrumento, com exceção da questão 9a, possuem uma única alternativa de resposta cuja identificação será um círculo desenhado pelo entrevistador em torno do número que nomeia a opção. A alternativa N.S./N.R (99) deverá ser marcada toda vez que o idoso não sabe (N.S.) ou não respondeu (N.R.) uma questão. O entrevistador deverá informar ao idoso que as perguntas que serão feitas nesse instante da pesquisa são de caráter geral relacionadas a ele e a sua família. Para o preenchimento das questões 1 a 19, seguir as seguintes orientações:

- 1) *Gênero:* Assinalar o número correspondente ao gênero da pessoa pesquisa.
- 2) *Qual era a sua idade em 1º de junho de 2007?* Registrar o número de anos completos. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).

- 3) *Qual é a unidade da federação ou país estrangeiro de nascimento?* Para os brasileiros natos, registrar o nome da Unidade da Federação em que o idoso nasceu. Registrar BRASIL, para os brasileiros natos que não sabem informar qual a Unidade da Federação de nascimento. Para os estrangeiros, registrar o nome do país de nascimento. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).
- 4) *Há quanto tempo, em anos, o(a) Sr.(a) reside nesta instituição?* Registrar o número de anos completos. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (9999).
- 5) *Qual é o curso mais elevado que freqüentou, no qual concluiu pelo menos uma série?* Registrar ALFABETIZAÇÃO DE ADULTOS (1) para o idoso que realizou o curso destinado à alfabetização de jovens e adultos. Marcar ANTIGO GINÁSIO (2) para o que tenha realizado o curso médio 1º ciclo. Registrar ANTIGO CLÁSSICO, CIENTÍFICO, TÉCNICO OU EQUIVALENTE (3) para o idoso que fez o curso médio 2º ciclo. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).
- 6) *Vive em companhia de cônjuge ou companheiro(a)?* Registrar SIM (1) somente nos casos em que o(a) cônjuge ou companheiro(a) for morador do domicílio. Marcar NÃO, MAS VIVEU (2) inclusive nos casos em que o(a) cônjuge ou companheiro(a) perdeu a condição de morador. Registrar NUNCA VIVEU (3) para a pessoa que nunca viveu em companhia de cônjuge ou companheiro(a). Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).
- 7) *Atualmente, qual é o seu estado civil?* Registrar CASADO OU MORANDO JUNTO (1) para a pessoa que tenha o estado civil de casada. Caso o entrevistado indicar essa alternativa, continuar a leitura a partir da questão 9 e marcar N.A. na 8. Marcar DESQUITADO(A) OU SEPARADO(A) (2) para a pessoa que tenha o estado civil de desquitado ou separado, homologado por decisão judicial. Caso o entrevistado indicar essa alternativa, continuar a leitura a partir da questão 11 e marcar N.A. nas questões 8, 9 e 10. Registrar DIVORCIADO(A) (3) para a pessoa que tenha o estado civil de divorciado ou separado, homologado por decisão

judicial. Caso o entrevistado indicar essa alternativa, continuar a leitura a partir da questão 11 e marcar N.A. nas questões 8, 9 e 10. Marcar VIÚVO(A) (4) para pessoa que tenha o estado civil de viúvo. Caso o entrevistado indicar essa alternativa, continuar a leitura a partir da questão 10 e marcar N.A. nas questões 8 e 9. Registrar SOLTEIRO(A) (5) para pessoa que tenha o estado civil de solteiro. Caso o entrevistado indicar essa alternativa, continuar a leitura a partir da questão 11 e marcar N.A. nas questões 8, 9 e 10. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).

- 8) *Há quanto tempo o(a) Sr.(a) está casado(a) ou morando junto?* Registrar o número de anos completos. A pergunta refere-se ao casamento atual. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (9999).
- 9) *Qual a idade de sua(seu) esposa(o) ou companheira(o)?* Registrar o número de anos completos. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (9999).
- 10) *Há quanto tempo o(a) Sr.(a) está viúvo(a)?* Registrar o número de anos completos. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (9999).
- 11) *O(a) Sr.(a) teve filhos?* Registrar SIM (1) para o idoso que teve filhos vivos. Não é preciso registrar o número de filhos e filhas separadamente. Caso o idoso não tenha filhos registrar NÃO (2) e continuar a leitura a partir da questão 12 e marcar N.A. (98) na 16. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).
- 12) *Quantos filhos o(a) Sr.(a) teve?* Indicar o total de filhos que o idoso indicou ter. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).

#### **4. Instrumento III: Minixame do Estado Mental**

Entrevistador, a utilização do Miniexame do Estado Mental (MEEM) é restrita devido às questões que envolvem as leis de proteção de direitos autorais que a Psychological Assessment Resources (PAR) possui do teste. Dessa forma, para a aplicação da versão que deve ser utilizada no Brasil do MEEM, adaptado de Folstein, Folstein e McHugh (1975), seguir as seguintes instruções:

- *Orientação*: Pergunte qual o dia da semana. Após, pergunte qual a data de hoje (dia, mês e ano). Se omitir partes, peça-lhe que complete. Pergunte qual é a estação do ano que está ocorrendo atualmente. Por fim, pergunte: “Onde estamos?”. Supondo que responda “na Casa de Idosos Nossa Senhora da Luz / Asilo, pergunte: “É dentro do asilo, onde estamos?”. Por fim, pergunte o nome do bairro ou de uma rua próxima a ILPI, da cidade, do estado e do país. Dê um ponto para cada parte executada; totalizando um escore de dez pontos.
- *Memória imediata*: Pergunte se pode examinar sua memória. Então diga o nome dos três objetos descritos a seguir, claramente e devagar, cerca de um segundo para cada palavra: a) vaso; b) mala; c) tijolo. Depois de dizer as três palavras, peça ao entrevistado que as repita. A pontuação é baseada na primeira repetição. Repita as três palavras até o entrevistado ser capaz de repeti-las, ou até completar um total de seis tentativas. Anote o número de tentativas, se superior a uma. Dê um ponto para cada palavra repetida corretamente; totalizando um escore de três pontos.
- *Cálculo*: Pergunte: “Quantos são  $100 - 7$ ? E  $93 - 7$ ?”. Assim sucessivamente, até completar cinco subtrações. Se errar, aguarde um momento sem dizer nada, esperando correção espontânea. Se não ocorre a correção, corrija-o e continue a subtração a partir do resultado correto. Continue o cálculo até o fim, pois a interferência deve ser sempre igual. Dê um ponto para cada subtração realizada corretamente; totalizando um escore de cinco pontos.
- *Evocação*: Pergunte: “Quais foram as palavras que eu pedi para o(a) Sr.(a) repetisse há pouco?”. Dê um ponto para cada palavra lembrada corretamente; totalizando um escore de três pontos.

- *Linguagem*: Mostre-lhe um relógio e pergunte o que é. Repita com um lápis. Dê um ponto para cada nomeação correta; totalizando um escore de dois pontos.
- *Repetição*: Peça-lhe que repita depois de você: “Nem aqui, nem ali, nem lá.” Permita apenas uma tentativa. Dê um ponto para a execução correta da tarefa.
- *Comando em três estágios*: Coloque uma folha de papel sobre a mesa e dê a ordem uma única vez: “Pegue este papel com a sua mão direita, dobre-o ao meio e coloque-o no chão.” Dê um ponto para cada parte executada; totalizando um escore de três ponto.
- *Leitura*: Diga: “Eu vou lhe dar uma ordem por escrito. Leia e faça exatamente o que está escrito.” Se apenas ler, peça-lhe novamente que faça o que está escrito. Caso apenas leia, sem obedecer à ordem, considere incorreto. Dê um ponto se a ordem for obedecida corretamente.
- *Escrita*: Dê-lhe uma folha de papel em branco e peça-lhe que escreva uma frase com começo, meio e fim, ou um pensamento, ou que tenha ocorrido ontem ou hoje. Não dite a frase. Considere-a correta se tiver sujeito, predicado e sentido lógico. Erros gramaticais não são considerados. Dê um ponto para a frase escrita corretamente.
- *Desenho*: Peça ao entrevistado que copie o desenho de dois pentágonos interseccionados exatamente como estão desenhados. Todos os dez ângulos e a intersecção devem ser desenhados. Dê um ponto para o desenho copiado corretamente.
- *Pontuação do Miniexame do Estado Mental e diagnóstico*: Entrevistador, para interpretar os resultados da aplicação do MEEM, deve-se levar em conta o grau de instrução e as faixas etárias dos entrevistados. Para interpretar os resultados da aplicação do MEEM, levam-se em conta o grau de instrução, as faixas etárias e o escore obtido. Registrar **PRESENÇA DE DÉFICITS COGNITIVOS (1)** para o entrevistado que se enquadra numa das seguintes categorias: Alfabetização de adultos: a) até 69 anos e escore de até 22 pontos; b) entre 70 a 79 anos e escore de até 20 pontos; c) mais de 79 anos e escore de até 18 pontos; Antigo ginásio e escore de 22 pontos,

independentemente da faixa etária. Antigo clássico, científico, técnico ou equivalente e escore de até 23 pontos, independentemente da faixa etária. Registrar AUSÊNCIA DE DÉFICITS COGNITIVOS (2) para o entrevistado que obtiver um escore de 24 pontos ou mais, independentemente do grau de instrução e da faixa etária, ou que se enquadrar numa das seguintes categorias: Alfabetização de adultos: a) até 69 anos e escore de 23 pontos; b) entre 70 a 79 anos e escore entre 21 e 23 pontos; c) mais de 79 anos e escore entre 19 e 22 pontos; Antigo ginásio e escore de 23 pontos, independentemente da faixa etária.

## **5. Instrumento IV: Escala de Depressão Geriátrica**

Entrevistador, a Escala de Depressão Geriátrica desenvolvida por Yesavage et al. (1982) e adaptada para a população brasileira por Almeida e Almeida (1999), consiste de 15 categorias (indagações) a respeito do que o idoso tem sentido na última semana, incluindo o dia da entrevista. As alternativas do instrumento (SIM, NÃO), mensuradas com valor 1 ou 0, para cada categoria, identificam situações de desamparo, inutilidade, desinteresse, aborrecimento, felicidades, entre outros. Quando o somatório for maior ou igual a cinco indica suspeição de depressão.

Entrevistador, para as categorias de 1 a 15 fazer um círculo no valor da alternativa indicada pelo idoso. Para a categoria 16 registrar o somatório de pontos obtidos, isto é, somar quantas vezes ocorreu à resposta NÃO. Registrar DIAGNÓSTICO AFIRMATIVO DE DEPRESSÃO (1) para os idosos que obtiverem um escore de 5 pontos ou mais. Registrar DIAGNÓSTICO NEGATIVO DE DEPRESSÃO (2) para os idosos que obtiverem um escore de até 4 pontos.

## 6. Instrumento V: Questionário da Amostra (B)

É um questionário multidimensional para estudo da população idosa baseado no instrumento Brazil Old Age Schedule. As questões deste instrumento são tanto de múltipla escolha quanto de uma única alternativa de resposta cuja identificação será um círculo desenhado pelo entrevistador em torno do número que nomeia a opção. Além disso, há campos nos quais o entrevistador tem a opção de escrever, em letra de forma, a resposta indicada pelo entrevistado. A alternativa N.S./N.R (99) deverá ser marcada toda vez que o idoso não sabe (N.S.) ou não respondeu (N.R.) uma questão. Para o preenchimento das questões, seguir as seguintes orientações:

- *1) No seu tempo livre o(a) Sr.(a) faz ou participa de alguma dessas atividades?* Esta é uma questão de múltiplas respostas, isto é, para cada alternativa (OUVIR RÁDIO, ASSISTIR TELEVISÃO, LER JORNAL, LER REVISTAS OU LIVROS, RECEBER VISITAS, ANDAR PELO BAIRRO, IR À IGREJA OU AO CULTO, COSTURAR, BORDAR, TRICOTAR OU PINTAR, JOGAR CARTA, PRATICAR JARDINAGEM), registrar uma opção de resposta (SIM ou NÃO). No caso de OUTRA ATIVIDADE, especificar por extenso e em letra de forma que outras atividades o entrevistado faz ou participa em seu tempo livre. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).
- *2) O(a) Sr.(a) está satisfeito(a) com as atividades que desempenha no seu tempo livre?* Registrar SIM (2) para o entrevistado que responder de forma afirmativa ou NÃO (1) se a resposta for negativa. Caso o entrevistado indique a alternativa SIM, continuar a leitura a partir da questão 4 e marcar N.A. (98) na 3. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).
- *3) Quais são os principais motivos de sua insatisfação com as atividades que o(a) Sr.(a) desempenha no seu tempo livre?* Esta é uma questão de múltiplas respostas, isto é, para cada alternativa (PROBLEMAS ECONÔMICOS, PROBLEMAS DE SAÚDE, PROBLEMAS COM FALTA DE MOTIVAÇÃO ou PROBLEMAS DE TRANSPORTE),

registrar uma opção de resposta (SIM ou NÃO). No caso de OUTRAS RAZÕES, especificar por extenso e em letra de forma que outras razões o entrevistado tem para estar insatisfeito com as atividades que desempenha no seu tempo livre. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).

- 4) *O (a) Sr.(a) está satisfeito(a) com o relacionamento que tem com as pessoas que moram com o(a) Sr.(a)?* Registrar SIM (2) para o entrevistado que responder de forma afirmativa ou NÃO (1) se a resposta for negativa. Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).
- 5) *O que as tecnologias de informação e comunicação, como, por exemplo, rádio, TV, telefone e computador representam para o(a) Sr.(a)?* Esta é uma questão de múltiplas respostas, isto é, para cada alternativa (UM DESAFIO, UMA DIFICULDADE, UMA DISTRAÇÃO, UMA POSSIBILIDADE DE CONQUISTA, UM INSTRUMENTO A SER DOMINADO, UMA AVENTURA, ALGO QUE ASSUSTA, ALGO DIFERENTE, UM MEIO QUE POSSIBILITA NOVAS CONQUISTAS, UM MEIO PARA ADQUIRIR CONHECIMENTO, ALGO A APRENDER ou ALGO QUE NÃO DESPERTA NENHUM INTERESSE), registrar uma opção de resposta (SIM ou NÃO). Caso o entrevistado não souber ou não responder, registrar N.S./N.R (99).

## **7. Instrumento VI: Questionário Semi-Estruturado**

O instrumento busca a obtenção de descrições significativas com relação ao significado da tecnologia, isto é, o que pensa o idoso quando alguém fala sobre computador e qual significado de poder trabalhar com esse equipamento, avaliando se o uso dessa tecnologia pode mudar o relacionamento e a comunicação entre as pessoas. Inicialmente, o entrevistador deverá lembrar o entrevistado que as respostas serão gravadas em fitas cassetes. Que, ao término da pesquisa, as fitas serão apagadas e que os resultados serão divulgados, porém sem que o nome do idoso apareça associado à pesquisa. Além disso, afirmar que um técnico fará a transcrição da fala gravada para um texto em computador e que alguns colegas pesquisadores poderão conhecer o conteúdo,

tal como foi falado, para discutir os resultados, mas que estas pessoas estarão sempre submetidas às normas do sigilo profissional. Após, ler integral e pausadamente todas as perguntas, respeitando a ordem em que aparecem nos questionários. Caso o entrevistado tenha dificuldade, ajude-o a compreender a pergunta, sem induzi-lo à resposta.

- *1) Aqui na Casa de Idosos Nossa Senhora da Luz, o(a) Sr.(a) já participou de atividades com outras pessoas que também moram aqui? CASO TENHA PARTICIPADO PERGUNTAR Como o(a) Sr.(a) conheceu essas atividades? Há quanto tempo participa? Pretende continuar participando? O que o(a) Sr.(a) achou das atividades desenvolvidas com outras pessoas que também moram aqui na Casa de Idosos Nossa Senhora da Luz? E dos professores? CASO NÃO TENHA PARTICIPADO PERGUNTAR O que o(a) Sr.(a) acha da possibilidade de participar de algumas atividades aqui na Casa de Idosos Nossa Senhora da Luz com outras pessoas que também moram aqui? Entrevistador, pergunte ao idoso sobre sua disposição para participar de atividades para a terceira idade desenvolvidas por professores que iriam à instituição especialmente para esse fim. Estimule a falar sobre quais seriam seus interesses.*
- *2) Para o(a) Sr.(a), qual é o significado da tecnologia? O que o(a) Sr.(a) associa à palavra “tecnologia” ou “computador”? Entrevistador, estimule o idoso a falar sobre o que costuma pensar ou que lhe vem “a cabeça” quando alguém fala sobre computador, que significado tem para ele - trabalhar com computador.*
- *3) O(a) Sr.(a) lembra quando escutou rádio pela primeira vez? Tinha quantos anos? Foi na sua casa? CASO NÃO TENHA SIDO NA CASA PERGUNTAR Onde foi? E da TV, lembra da primeira vez que viu? Tinha quantos anos? Lembra do programa? Foi na sua casa? CASO NÃO TENHA SIDO NA CASA PERGUNTAR Onde foi? Entrevistador, estimule o idoso a lembrar sua primeira experiência com tecnologia, tipo rádio, televisão, ou o uso do celular ou computador, caso ele tenha feito isso, como foi a primeira vez.*
- *4) Como o(a) Sr.(a) percebe os relacionamentos das pessoas considerando o uso do rádio? E da TV, imagina como é? E do telefone, poderias dizer*

*como acha que ocorre?* Entrevistador, pergunte ao idoso se ele acredita que o uso da tecnologia pode mudar o relacionamento entre as pessoas. Cite exemplos de tecnologias, tais como a TV e o celular. Observe algo ao redor e utilize como exemplo.

- *5) Qual é a sua opinião sobre a possibilidade das pessoas se comunicarem umas com as outras por meio do rádio, da TV, do telefone e do computador?* Entrevistador, pergunte ao idoso se ele acredita que o uso dessas tecnologias pode mudar a forma como as pessoas se comunicam umas com as outras.
- *6) Em sua opinião, o Sr.(a) se sentiria importante se pudesse trabalhar com um computador?* Entrevistador, estimule o idoso a falar sobre o que ele sente ao poder trabalhar com computador em atividades desenvolvidas na própria instituição com outras pessoas que também moram ali.

## **8. Instrumento VII: Questionário de Metaavaliação**

O instrumento de meta-avaliação busca avaliar as consistências das respostas, tanto as quantitativas quanto as qualitativas, indicadas pelos idosos por meio de uma análise empírica do entrevistador. O questionário também é um certificado que o entrevistador deverá assinar para confirmar que todas as respostas às perguntas formuladas foram anotadas de acordo com as respostas dadas pelo entrevistado e que todas as colunas e espaços que requerem preenchimentos foram completados de acordo com as instruções recebidas neste manual. Além disso, o entrevistador, por meio de sua assinatura, compromete-se em manter sob estrita confidencialidade o conteúdo das perguntas, das respostas e dos comentários do entrevistado, como também de sua identidade. Para responder os questionários os entrevistadores deverão seguir as seguintes orientações:

- *1) Tempo de duração da entrevista (Hora final da pesquisa):* Registrar a hora final da entrevista, não desprezando os minutos. Por exemplo, 16:21 indica uma entrevista finalizada pela parte da tarde e 11:47 uma pela parte da manhã;

- 2) *No geral, as respostas são confiáveis?* Marcar SIM (2) caso o entrevistador tenha percebido um mínimo de 90% de respostas confiáveis e NÃO (1) para uma porcentagem inferior.
- 3) *No geral, o(a) entrevistado(a) entendeu as perguntas formuladas?* Seguir a mesma orientação da questão 2, isto é, registrar SIM (2) caso o entrevistador tenha entendido um mínimo de 90% das perguntas formuladas e NÃO (1) para uma porcentagem inferior. Para a definição desse corte, o entrevistador deverá levar em conta um máximo três repetições para a pergunta.
- 4) *Qual foi a reação do entrevistado à entrevista?* Marcar POSITIVA (2) para o entrevistado que indicou interesse por poder participar de uma pesquisa patrocinada pela instituição e NEGATIVA (1) caso a reação tenha sido de desinteresse.
- 5) *Faça alguma outra observação sobre a entrevista que você julga importante.* Espaço destinado para o entrevistador registrar qualquer situação que possa ter ocorrido nos momentos que antecedem a pesquisa, ou mesmo durante a entrevista, ou, ainda, nos momentos imediatamente posteriores à finalização da pesquisa.
- *Assinatura do entrevistador:* Assinar o instrumento com caneta esferográfica após o término da entrevista. Antes de assinar o entrevistador deverá ler todos os instrumentos para certificar que todas as respostas foram anotadas.
- *Data:* Registrar o dia com dois algarismos e o mês por extenso. Por exemplo, 15 DE JUNHO identifica o dia quinze de junho como sendo a data da entrevista. O início da pesquisa tem como data de referência à noite de 31 de maio de 2007 para 1º de junho de 2007.

## 9. Instrumento VIII: Diário de Campo

O diário de campo é utilizado para registrar as interações, numa seção de psicoterapia dinâmica, das situações de interação mediada pela evocação de lembranças e atribuição de significados dos objetos de comunicação pré-estabelecidos.

- 1) *Entrevistador*, 2) *Entrevistado*, 3) *Data*, 4) *Hora inicial*, 5) *Hora final*: Nas questões de 1 a 5, registrar os dados gerais da entrevista.
- 6) *Método de aprendizagem*: Registrar o método utilizado na dinâmica de grupo: TEÓRICO, PRÁTICO ou TEÓRICO-PRÁTICO.
- 7) *Desenvolvimento da atividade*: Registrar o tipo de atividade desenvolvida: INDIVIDUAL ou EM GRUPO.
- 8) *Descrição da atividade*: Escrever as características essenciais da atividade desenvolvida na dinâmica de grupo.
- 9) *Grau de comunicação-interação do desenvolvimento da atividade*: Registrar o grau de comunicação e interação desenvolvido na atividade: BAIXO, MÉDIO ou ALTO.
- 10) *Comportamento funcional*: Registrar o comportamento funcional em relação às DIFICULDADES MOTORA e VISUAL, bem como outras CONSIDERAÇÕES que sejam importantes.
- 11) *Reações emocionais*: Registrar as reações emocionais em relação às DIFICULDADES MOTORA e VISUAL, PASSIVIDADE E DESINTERESSE, ATIVIDADE E INTERESSE, RECEIO OU TEMOR, AUDAZ OU DESTEMIDO, FRUSTRAÇÃO E TRISTEZA, SATISFAÇÃO E ALEGRIA, e OUTRAS REAÇÕES, bem como outras CONSIDERAÇÕES que sejam importantes.
- 12) *Execução da tarefa*: Registrar se o idoso FINALIZOU ou NÃO FINALIZOU a atividade proposta, bem como o motivo por não ter finalizado.

- *13) Grau de interação idoso-tutor:* Registrar o grau de interação entre o idoso e o tutor: BAIXO, MÉDIO ou ALTO, bem como outras CONSIDERAÇÕES que sejam importantes.
- *14) Qualidade da interação idoso-tutor:* Registrar a qualidade de interação entre o idoso e o tutor: CONGRUENTE ou INCONGRUENTE, bem como outras CONSIDERAÇÕES que sejam importantes.
- *15) Interação idoso-idoso:* Registrar o grau de interação entre os idosos: BAIXO, MÉDIO ou ALTO, bem como outras CONSIDERAÇÕES que sejam importantes.
- *16) Qualidade da interação idoso-idoso:* Registrar a qualidade de interação entre os idosos: CONGRUENTE ou INCONGRUENTE, bem como outras CONSIDERAÇÕES que sejam importantes.
- *17) Desenvolvimento da atividade:* Registrar o processo de desenvolvimento da atividade: PROGRESSO ou REGRESSO, bem como outras CONSIDERAÇÕES que sejam importantes.
- *18) Outras observações:* Registrar outras observações relevantes sobre as lembranças e atribuições de significados dos objetos de comunicação.